



Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

E-Mail
stadtwerke-schwerin
@swsn.de

Zentrale
Telefon 6 33 0
Fax 6 33 11 11

Störungsdienst
Telefon 6 33 42 22

Service-Hotline
Telefon 6 33 14 27

E-Mail
kundenservice@
swsn.de

Privatkunden
Fax 6 33 14 24

Eckdrift 43 - 45
Öffnungszeiten:
Mo. 8 bis 18 Uhr
Di. 8 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 14 Uhr
Do. 8 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 14 Uhr

Mecklenburgstraße 1
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.
9 bis 18 Uhr
Fr. 9 bis 16 Uhr
Sa. 9 bis 12 Uhr

Geschäftskunden
Telefon 6 33 12 83
Fax 6 33 12 82

Hausanschlüsse
Anschlussbearbeitung
Telefon 6 33 35 90
bis 6 33 35 95
Fax 6 33 35 96

Leitungsauskunft
Telefon 6 33 35 27
Fax 6 33 35 21

**Kommunikation/
Presse**
Telefon 6 33 12 92

**Besichtigung
von Anlagen/
Schulinformation**
Telefon 6 33 11 90
Fax 6 33 12 93

**Stadtwerke im
Internet**
www.stadtwerke-
schwerin.de
www.swsn.de

Ausstellung gewährt Einblicke

Mitarbeiter in der Freizeit engagiert und aktiv

Krebsförden • Ab dem 19. Mai zeigen sich die Mitarbeiter der Stadtwerke Schwerin (SWS) von einer ganz anderen Seite. Im Rahmen der Initiative „WIR. Erfolg braucht Vielfalt“ stellen sie ihren Beitrag für ein buntes und abwechslungsreiches Schwerin vor.

Interessant wird die Ausstellung, die am 19. Mai um 16.30 Uhr im Foyer der Stadtwerke, Eckdrift 43-45, eröffnet wird, nicht nur für Besucher. Auch die Mitarbeiter des kommunalen Unternehmens werden den einen oder anderen Kollegen von einer ganz anderen Seite kennenlernen: als Sportler, Musiker, Maler oder Tänzer. Stellvertretend erlauben einige Mitarbeiter des Unternehmens den Schwerinern einen Blick in ihre Freizeit. Nach der Arbeit sind viele sportlich aktiv, betreiben auch außergewöhnliche Sportarten. So wie Christian Schäfer, der mit seiner Jump Crew beispielsweise den Besuchern der Bundesgartenschau im vergangenen Jahr zeigte, wie



Mit diesem Tulpenmeer überzeugte Claudia Körner von ihrem fotografischen Talent und stellte das Bild für den Monat April des Stadtwerke-Kalenders Foto: SWS

hippes Tanzen heutzutage aussehen kann. Dabei vollführen die Jungs Sprünge, die an Akrobatik grenzen. Andere Kollegen treiben Sport oder trainieren den Nachwuchs. Dass es bei den Stadtwerken auch künstlerisch begabte Mitarbeiter gibt, wissen alle, die den SWS-Kalender für dieses Jahr erworben haben. Er offenbarte bereits so manches Fototalent mit dem Blick für das Besondere.

Andere überzeugen auf stimmlichen Gebiet und begeistern durch ihre Mitwirkung in verschiedenen Chören die Musikliebhaber. In ihrer Freizeit engagieren sich viele Mitarbeiter auch im gesellschaftlichen Bereich, unter anderem in der Jugendarbeit. So trägt jeder auf seine Weise zu einem bunten und abwechslungsreichen Leben in Schwerin bei. Jane Ay

Kommunales Unternehmen auch beim 20. filmkunstfest MV wieder mit dabei

Festival wird eine richtig runde Sache

Schwerin • Im Jahr des Stadtjubiläums können sich alle Schweriner und ihre Gäste auf eine weitere Geburtstagsfeier freuen. Zum runden Jubiläum des Filmkunstfestivals Mecklenburg-Vorpommern ist die Landeshauptstadt wieder Gastgeber für alle Fans anspruchsvoller Streifen. Auf der Suche nach dem besten Nachwuchstalente in der Kategorie Spielfilm sind auch die Stadtwerke Schwerin wieder mit dabei.

Am 3. Mai heißt es für alle Freunde der guten Unterhaltung erneut: Film ab! Innerhalb von sechs Tagen werden insgesamt über 80 neue

Filme aus Deutschland, Österreich und der Schweiz gezeigt. Gleichzeitig werden in verschiedenen Kategorien die besten Nachwuchskünstler ausgezeichnet. „Wir freuen uns, mit dem Preis ‚Bester Nachwuchsdarsteller in der Kategorie Spielfilm‘ beim Filmfest dabei sein zu können“, sagt Dr. Josef Wolf, Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerin. Dabei spielt die Förderung junger Talente bei dem kommunalen Unternehmen in zahlreichen Bereichen eine besondere Rolle. „In den Nachwuchs zu investieren, heißt für uns auch, die Zukunft mitzugestalten“, begründet er das Engagement. Den Preis, den Dr. Wolf im feierlichen Rahmen während der Abschlussveranstaltung persönlich überreichen wird, vergeben die Stadtwerke Schwerin zum dritten Mal. Das Filmfestival ehrt aber nicht nur Einsteiger in der Filmbranche, sondern auch erfahrene und verdiente Profis. In diesem Jahr wird der Ehrenpreis an Manfred Krug verliehen. Denn das Festival blickt wie die Deutsche Einheit auf eine 20-jährige Geschichte zurück. Mit dem janzenden Schauspieler verbinden die Menschen in ganz Deutschland viele Erinnerungen.

Im Jubiläumsjahr des Filmfestes kann sich Schwerin über eine besondere Jury freuen, denn viele ehemalige Preisträger kommen nun als Juroren zurück in die Stadt. Mit dabei sind die Ehrenpreisträger Hannelore Elsner und Michael Ballhaus sowie die Preisträger Prof. Helke Misselwitz, Wolfgang Kohlhaase und Andreas Dresen. Schwerin erwartet also wieder namhafte Gäste und hervorragende Künstler. Dazu zählen beispielsweise Matti Geschonneck, Sohn des bekannten Schauspielers Erwin Geschonneck. Mit seinem Film „Boxhagener Platz“ wird in Anwesenheit von Hauptdarsteller und Autor die Veranstaltung am 4. Mai um 19 Uhr im Capitol offiziell eröffnet. Ebenso talentiert ist Jasmila Žbanić, die ihren Debütfilm „Na Putu“, für den sie auf der Berlinale 2007 bereits den Goldenen Bären erhalten hat, persönlich vorstellen wird. Neu in diesem Jahr ist die Kategorie „Gedreht in MV“, in der Filme gezeigt werden, die - wie der Titel aussagt - in Mecklenburg-Vorpommern gedreht und produziert wurden. Bereits am 3. Mai können sich die Zuschauer auf den Streifen „12 Meter ohne Kopf“ von Sven Taddicken freuen. Der Film, der sich mit Klaus Störtebecker befasst, wurde unter anderem in Wismar und Stralsund gedreht. Nach dem krönenden Abschluss des Festivals geht es zwischen Elbe und Usedom auf Tour. Ausgewählte Filme werden dann an besonderen Orten gezeigt. Wenn das keine runde Sache ist! Jane Ay



Kommunaler Energieversorger schneidet beim Test der Stromanbieter sehr gut ab

Schweriner Stadtwerke im Städtevergleich

Schwerin • In einer aktuellen Studie vom Deutschen Institut für Service und Qualität (DISQ) lagen die Stadtwerke Schwerin im Städtevergleich unter den besten zehn Stromanbietern. Dabei wurden vom Marktforschungsinstitut sowohl der Service als auch die Preise verschiedener Stromanbieter gründlich unter die Lupe genommen.

Immer mehr Stromkunden erwarten neben einem attraktiven Preis auch einen guten Service von ihrem Stromanbieter. Dieser Tatsache ist das Deutsche Institut für Service und Qualität in den vergangenen Monaten auf den Grund gegangen und hat für das Handelsblatt eine Studie erstellt. Die Marktforscher untersuchten anhand von rund 1.200 verdeckten Kontaktdaten - je 30 pro Unternehmen - den Kundenservice am Telefon, per E-Mail und im Internet. Darüber hinaus wurden die Vertragsbedingungen und das Angebot analysiert sowie die günstigsten Produkte anhand von je vier verschiedenen Nutzerprofilen erhoben. Die Stadtwerke Schwerin schnitten in den Städten Berlin, Hamburg und München hinsichtlich der angebotenen Onlineprodukte sehr gut ab und kamen unter die besten Zehn. Dazu Karin Peter, Vertriebsleiterin bei den Stadtwerken: „Wir sind sehr stolz auf diese Platzierung, da wir nicht nur auf

attraktive Produkte achten, sondern auch auf den Kundenservice einen großen Wert legen.“

Bestärkt von dieser positiven Resonanz werden die Stadtwerke Schwerin auch weiterhin Strom über die Landesgrenzen hinaus anbieten, um einen größeren Kundenkreis zu erreichen. Dadurch soll die gute Wettbewerbsposition weiter ausgebaut

werden. Tägliche Anfragen von zahlreichen Interessenten, die gerne Kunden der Stadtwerke Schwerin werden wollen, zeigen dies deutlich. Darunter sind Privat- und Geschäftskunden. „Dies ist eine sehr schöne Bestätigung unserer täglichen Arbeit, aber wir wissen auch, dass wir jeden Tag aufs Neue unseren guten Service unter Beweis stellen müssen“, weiß Karin Peter.



Die Mitarbeiter der Stadtwerke, wie Simone Mützel, haben stets ein offenes Ohr für die Belange der Kunden und helfen gerne weiter
Foto: SWS

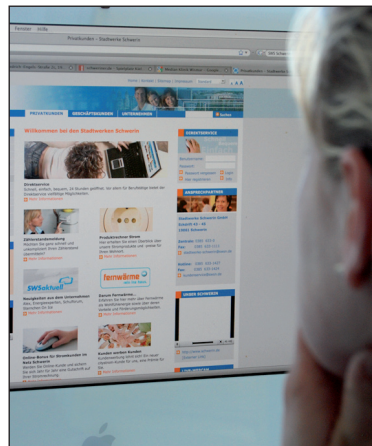
Stadtwerkekunden nutzen verstärkt Internetangebot

Onlineservice ist sehr gefragt

Schwerin • Vor zwei Jahren haben die Stadtwerke Schwerin (SWS) ihren Internetauftritt grundlegend erneuert. Seitdem nutzen immer mehr Kunden den Direktservice des Energieversorgers und können sich so einen Onlinebonus sichern.

Was bei Banken heute selbstverständlich ist, kommt auch bei den Stadtwerke-Kunden immer mehr in Mode. Sie haben die Vorteile des Onlineservices für sich entdeckt. Der Direktservice der Stadtwerke bietet jedem Kunden per Login einen persönlichen, passwortgeschützten Bereich und bleibt anderen Nutzern verborgen. So kann jeder schnell, einfach und bequem seine persönlichen Daten ändern, die Rechnungsart umstellen, Abschlagsbeträge ändern, Einzugsermächtigungen erteilen und auch in ein anderes Produkt wechseln. Dies alles ist völlig unabhängig von den Öffnungszeiten der Kundencenter täglich rund um die Uhr möglich. „Die stetige Erhöhung der Benutzerzahl zeigt, dass dieser Onlineservice von den Kunden sehr gut angenommen wird. Im vergangenen halben Jahr hat sich die Anzahl mit 3.100 Nutzern fast verdoppelt“, sagt Norbert Felke, Leiter Abrechnung und Kundenservice. Die Nutzung des Direktservice bringt nicht nur

Anwendungsvorteile, sondern wird auch mit einem Onlinebonus honoriert. Ihn erhalten alle Schweriner Kunden, die bereit sind, mit dem Unternehmen ausschließlich online zu kommunizieren und Rechnungen sowie sonstige Schreiben direkt aus dem Online-Portal („Direktservice“) der Stadtwerke zu beziehen. Die Anmeldung für die Umstellung und den Bonus sind nur im Internet unter www.stadtwerke-schwerin.de möglich.



Alles auf einen Klick, rund um die Uhr - der SWS-Onlineservice
Foto: maxpress/ja



Institut für Service und Qualität

Das Deutsche Institut für Service und Qualität (DISQ) verfolgt das Ziel, den Service in Deutschland zu verbessern. Das Marktforschungsinstitut prüft unabhängig von mehrdimensionalen Analysen die Dienstleistungsqualität von Unternehmen und Branchen. Dabei sorgt es für mehr Transparenz bei der Auswahl der Besten und zeigt aus Kundensicht, wer in Sachen Service führend ist.

Fragen zum Direktservice

Wer bei der Nutzung des Direktservices Fragen hat oder bei der Anmeldung für den Onlinebonus Unterstützung benötigt, kann sich an die Kundenservice-Hotline unter der Nummer 0385/633 14 27 oder direkt an die Mitarbeiter im Kundencenter der Stadtwerke wenden. Dort erhalten alle Interessierten einen direkten Einblick in die Funktionalitäten des Direktservices.

Kunden werben Kunden lohnt sich

Stadtwerke-Kunden können sich bei Werbung eines Neukunden für die Produkte „citystrom classic“ oder „citystrom natur“ nach wie vor eine Prämie sichern. Die Wahl besteht zwischen Einkaufsgutscheinen im Gesamtwert von 50 EUR oder einer Stromgutschrift von 250 Kilowattstunden. Weitere Informationen zu diesem Thema sind unter www.stadtwerke-schwerin.de im Internet oder in den Kundencentern erhältlich.



Gewinnspiel zur Fußball-WM

Stadtwerke goes to Südafrika

Krebsförden • Bald ist es so weit: In wenigen Wochen beginnt die Fußball-Weltmeisterschaft 2010 in Südafrika. Das größte Fußball-Fest des Jahres wird auch diesmal für viele Emotionen sorgen. Um die Wartezeit und die Zeit zwischen den Fußballspielen zu verkürzen, haben sich die Stadtwerke Schwerin etwas ganz Besonderes ausgedacht. Vor und während der WM wird es ein Internet-Gewinnspiel rund um die Themen Energie und Fußball mit attraktiven Preisen geben. Mehr zum Online-Gewinnspiel und den tollen Preisen in der kommenden *hauspost*.



Informationen zum Abwasserhausanschluss:

Vom Neubau bis zur Störungsbeseitigung des öffentlichen Anschlusskanales ist die SAE zuständig. Neubau, Erneuerung und Änderung eines Abwasseranschlusses im öffentlichen Bereich sind vom Grundstückseigentümer bei der SAE schriftlich zu beantragen und genehmigen zu lassen. In der Abwassersatzung der Landeshauptstadt Schwerin ist ein Abwasserhausanschluss technisch und nach Zuständigkeit definiert. Antragsformulare können unter der Webseite www.saesn.de heruntergeladen werden.

SAE - Schweriner Abwasserentsorgung
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Werkleiter
Lutz Nieke
Telefon
(0385) 6 33 35 60

Fax
(0385) 6 33 33 50

E-Mail
info@snae.de

Internet
www.saesn.de

WAG - Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Geschäftsführer
Holger Fricke
Lutz Nieke
Telefon
(0385) 6 33 15 61

Fax
(0385) 6 33 15 62

E-Mail
wag@schwerin.de

Internet
www.wag-schwerin.de

1. Folge: Abwasserhausanschluss

Dem städtischen Netz auf den Grund gegangen

Schwerin • Das Abwassersystem der Landeshauptstadt besteht neben einer Kläranlage, vielen Pumpwerken und Abwasserdruckrohrleitungen vor allem aus einem weit verzweigten Netz von Sammelkanälen und den dazugehörigen Anschlusskanälen. Doch wo genau beginnt die Zuständigkeit der Schweriner Abwasserentsorgung (SAE) und wann ist der Grundstückseigentümer selbst verantwortlich? Die erste Folge der neuen Abwasser-Serie klärt auf!

Der sogenannte **Anschlusskanal** bildet die Verbindung zwischen dem - üblicherweise längs in der Straße verlaufenden Sammelkanal - und dem Gebäude oder Grundstück, wo das Abwasser anfällt. „Der Anschlusskanal hat die Aufgabe, Abwasser aufzunehmen und störungsfrei und umweltschonend dem Sammelkanal zuzuführen“, so Hans-Georg Blunk, Ingenieur und Mitarbeiter für Planung und Bau bei der SAE.

Der **Abwasserhausanschluss** besteht aus einem öffentlichen Teil, dem Anschlusskanal, und einem privaten Teil, der sogenannten **Grundstücksentwässerungsanlage**. „Liegt ein Wohn- oder Gewerbegebäude unmittelbar an einer öffentlichen Straße, so ist der Anschlusskanal für Schmutzwasser vom



Lothar Jäger, bei der SAE für das Anschlusswesen zuständig, zeigt hier eine Revisionsklappe. Diese kann geöffnet werden, um Rohre bei Bedarf zu reinigen. Foto: maxpress/mw

Sammelkanal bis zur Gebäudeaußenkante, also der Grundstücksgrenze, der öffentlichen Schmutzwasserbeseitigungseinrichtung zuzuordnen“, erklärt Blunk. Liegt ein Wohn- oder Gewerbegebäude nicht an einer öffentlichen Straße, erstreckt sich der öffentliche Anschlusskanal bis zum Revisionsschacht auf dem Grundstück. Dieser ist eine Privat-Anlage. Ab dem Revisionsschacht bis hinein ins Gebäude ist der Eigentümer verantwortlich. Ist kein Revisionsschacht vorhanden, endet die Zuständigkeit der SAE auch hier an der Grundstücksgrenze. Schließlich gibt es noch den **Regenwasserhausanschluss**, der vom Sammelkanal bis zur Grundstücksgrenze öffentliche Anlage ist. „Jedes Grundstück hat Anspruch auf einen Schmutzwasser- und einen Regenwasseranschlusskanal“, sagt Blunk. „Die erstmalige Herstellung für den Teil, der sich im öffentlichen Grund befindet, ist für den Grundstückseigentümer kostenfrei.

Der Bau zusätzlicher Anschlüsse ist kostenpflichtig.“ Der Schmutzwasserhausanschluss muss im Gebäude über eine Revisionsöffnung in der Schmutzwasserleitung verfügen, die jederzeit zugänglich sein sollte. Von der Revisionsöffnung aus können Verstopfungen im Anschlusskanal oder in der Hausleitung beseitigt sowie Zustandserkundungen und Rohrreinigungen vorgenommen werden.

Ganz wichtig: Gegen **Rückstau** aus der öffentlichen Kanalisation muss sich der Grundstückseigentümer selbst sichern. Rückstau kann bei starkem Regen, Verstopfungen der Kanalisation, Pumpwerksausfällen oder Bauarbeiten an der Kanalisation auftreten. Fällt darüber hinaus Schmutzwasser im Gebäude unterhalb der Rückstauenebene an, hat der Grundstückseigentümer dafür eine Hebeanlage vorzusehen. Wer die Sicherung gegen Rückstau unterlässt, verliert unter Umständen seinen Versicherungsschutz. mw

Themenabend und spannende Ausstellung lockten viele Gäste ins Foyer der Stadtwerke

Schwerin ist Wasser und Wasser ist Zukunft

Schwerin • „Wasser ist Zukunft“ - So hieß die Ausstellung zum Thema „Wasser“ im Foyer der Stadtwerke, die einen Monat lang viele Besucher begeisterte. Bereits zur feierlichen Eröffnung am Themenabend anlässlich des Weltwassertags waren zahlreiche Gäste wie die Oberbürgermeisterin gekommen, um sich über das wertvolle Gut zu informieren.

Dr. Josef Wolf, Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS), hieß die Gäste beim Themenabend am 23. März herzlich willkommen. Holger Fricke, Geschäftsführer der Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH (WAG), sagte in seiner anschließenden Rede: „Für uns ist sauberes Trinkwasser eine Selbstverständlichkeit. In großen Teilen

der Erde ist es hingegen Luxus. Deshalb ist es uns so wichtig, über das lebensnotwendige Gut Wasser zu informieren.“ Gerlinde Haker, Mitglied der Schweriner Domgemeinde, berichtete an diesem Abend über die Hilfsprojekte, die sie in Tansania mithilfe von Spenden aus Schwerin auf den Weg bringen konnte. Kornelia Danneberg, technische Leiterin der WAG, gab den Gästen in ihrem Vortrag „Von der Wasserkunst zur Wassertechnik“ einen Einblick in die Entwicklung der Trinkwasserversorgung in Schwerin. Unter den aufmerksamen Zuhörern war auch Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow. Sie würdigte das Engagement der WAG, die sich seit Jahren den Fragen des Umweltschutzes und der langfristigen Sicherung der Grundwasserressourcen, aber auch der Stadtentwicklung verschrieben hat. „Schwerin ist, was die Trinkwasserqualität angeht, in einer privilegierten Lage. Hier kann man guten Gewissens Wasser predigen - sogar Leitungswasser“, so Gramkow.

Aufmerksam sahen sich die Gäste im Anschluss an die Vorträge die Ausstellung „Wasser ist Zukunft“ an. In fünf thematischen Einheiten gab sie einen umfassenden Überblick über Gefährdungen und Schutz des Naturstoffs Wasser. Über interaktive Modelle und Computeranimationen wurde der Besucher aktiv mit einbezogen. mw



Holger Fricke, Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow, Gerlinde Haker, Stadtpräsident Stefan Nolte und Dr. Josef Wolf (v.l.) vor der Ausstellung „Wasser ist Zukunft“ Foto: maxpress/ks

Kontakt

Ellerried 74
19061 Schwerin
(0385) 48 50 00
info@belasso.de
www.belasso.de

Öffnungszeiten

Saunawelt
Montag bis
Donnerstag
10.00 bis 23.00 Uhr
Freitag
10.00 bis 24.00 Uhr
Samstag / Sonntag
10.00 bis 21.30 Uhr

Fitnesswelt

Montag bis Freitag
9.00 bis 21.30 Uhr
Samstag / Sonntag
9.00 bis 20.00 Uhr

Restaurant

Montag bis Freitag
12.00 bis 14.00 Uhr
und ab 17.00 Uhr,
Samstag ab 12.00 Uhr,
sonntags geschlossen,
jeden 2. Sonntag
Familienbrunch

Happy Bowl

Montag bis Sonntag
ab 17.00 Uhr
und nach Verein-
barung

Veranstaltungen**Freitag, 7. Mai**

Asiatische Sauna-
nacht, Beginn 19 Uhr

Samstag, 8. Mai

Yoga-Workshop,
ab 10 und 13 Uhr

Sonntag, 9. Mai

Familienbrunch mit
Clown-Show,
ab 10 Uhr

Samstag, 15. Mai

Ü30-Party,
Einlass 20 Uhr,
Beginn 21 Uhr

Sonntag, 23. Mai

Familienbrunch mit
Lagerfeuer und Knüp-
pelbrot backen,
ab 10 Uhr

Samstag, 29. Mai

Tai-Chi-Workshop
ab 10 und 13 Uhr

Asia-Wochen mit neuen Angeboten aus Fernost

Exotisches im Mai erleben

Schwerin • Der Mai wird exotisch, denn dann hält der asiatische Kontinent Einzug im belasso. Wozu in die Ferne reisen? Diesen Monat lässt es sich in der Heimat fremdländisch trainieren, entspannen und genießen.

Nachdem die Asia-Wochen im belasso bereits im vergangenen Jahr so gut bei den Schwerinern angekommen sind, steht dieser Monat auch 2010 wieder ganz im Zeichen des asiatischen Kontinents.

Am 8. Mai zeigen die belasso-Trainer den Teilnehmern Grundlagen des Yoga, einer indischen Bewegungslehre und sanfter Form der Fitness. Begleitet von chinesischer Musik werden Formen des Tai-Chi am 29. Mai gezeigt. Die ursprüngliche Kampfkunst trainiert mit ihren fließenden, ineinander übergehenden Bewegungen den Körper effektiv. Die eineinhalbstündigen Workshops beginnen jeweils um 10 und um 13 Uhr. Gäste bezahlen pro

Teilnahme nur 15 Euro. Mitglieder können die Angebote kostenlos nutzen.

In diesem Mai veranstaltet das belasso außerdem wieder seine Asiatische Saunanacht. Am 7. Mai ab 19 Uhr tauchen Gäste in eine exotische Atmosphäre ein. Der Saunagang mit Lagerfeuer bietet ein Lotusblütenbad, Thementaufgüsse und ein Thai-Kräuter-Peeling. Asiatische Köstlichkeiten machen den Ausflug in die ferne Kultur perfekt. Ein besonderes Angebot ist die traditionelle Ayurveda-Massage mit warmem Sesamol. Die 65-minütige Erholung gibt es während der Asia-Wochen schon für 49 Euro.

Im belasso werden alle Sinne angesprochen und so präsentiert sich das hauseigene Restaurant im Mai mit exklusiven Gerichten aus Fernost. Als Vorspeise empfiehlt Alexander Eichholz, Leiter Gastronomie, eine koreanische Kartoffelsuppe mit Ingwer. „Zum Hauptgang servieren wir beispielsweise unser Rumpsteak „Asiatisch“ auf Bananen-



Asiatisch wird es im belasso mit vielen exotischen Angeboten

soße und Kuskus-Püree“, so Eichholz. Weitere exotische Vor- und Hauptspeisen sowie Salate und Desserts gibt es im belasso-Restaurant zu bestellen.

Wer Fernweh verspürt, sollte diesen Monat unbedingt im belasso vorbeischaun, denn im Mai liegt Asien näher als gedacht. aka

Anni macht sich fit für die internationale Modeszene

Topmodel trainiert im belasso

Schwerin • Bei Heidi Klums Erfolgsshow „Germanys next Topmodel“ schaffte es Anne-Kathrin Wendler 2007 ins Finale. Vor Kurzem gewann die 24-Jährige in einer weiteren Fernsehshow einen Platz in einer New Yorker Model-WG. Um sich für die dortige Modelszene vorzubereiten, trainiert die Schwerinerin derzeit im belasso für den internationalen Durchbruch.

Den meisten ist Anne-Kathrin Wendler besser als „Anni“ bekannt, die im neuen TV-Format „Die Model-WG“ nicht nur einen Modeljob nach dem anderen einheimste, sondern als Siegerin demnächst in die Modemetropole New York fliegen darf. Die Schwerinerin ist davon begeistert, sich

in ihrer Heimatstadt optimal vorbereiten zu können. „Für ein Model ist der Körper das wichtigste Kapital. Darum ist es toll zu wissen, dass ich auch hier zu diesen hohen Ansprüchen Sport treiben kann“, sagt Anni.

Während der verschiedenen Fitnesskurse wird Anni jeweils von einem Personal Trainer betreut. Auf dem Trainingsprogramm im belasso stehen für das Model jetzt unter anderem Power Plate und Aqua-Gymnastik, schließlich muss sie ihren Körper fit halten, wenn sie vor internationaler Konkurrenz bestehen will. Wesentliches Ziel des Trainings ist neben einem durchtrainierten Körper eine verbesserte Ausdauer - sicherlich ein Vorteil, um sich im New Yorker Modedschungel behaupten zu können. aka



belasso-Drachenbootteam

Paddler beginnen mit dem Training

Schwerin • Kaum ein Sport in Schwerin steht für mehr Gemeinschaftssinn und Teamgeist - Drachenboot fahren ist für viele Schweriner längst zur Leidenschaft geworden. Auch das belasso stellt mit seinen Mitgliedern seit vergangenerm Jahr ein eigenes Team. Den ersten Erfolg fuhr die Mannschaft „best of belasso“ beim 18. Drachenbootfestival ein und sicherte sich den 4. Platz bei den Business Races. Vor Kurzem hat das Team wieder sein Training aufgenommen, schließlich will es sich in dieser Saison wieder erfolgreich gegenüber der Konkurrenz behaupten und seine Bestzeiten auf dem Wasser verbessern.

Tipp: Das belasso bietet Drachenbootteams ein Spezialtraining zu Vorteilsbedingungen: Mit einer Clubmitgliedschaft nehmen die Sportler nicht nur am Grundlagen- und Fitnesstraining für Drachenbootfahrer teil, sondern sichern sich zudem alle Rabattvorteile einer Mitgliedschaft im belasso. aka



Mit einem abwechslungsreichen Fitness-Programm macht sich Model Anni derzeit im belasso fit für New York
Fotos: maxpress/ks/max